

H-NZM7 RH-NZM7 HOV-NZM7

A400-NZM7 A600-NZM7



Lebensgefahr durch elektrischen Strom!
Nur Elektrofachkräfte und elektrotechnisch unterwiesene Personen dürfen die im Folgenden beschriebenen Arbeiten ausführen.

Electric current! Danger to life!

Only skilled or instructed persons may carry out the following operations.

Tension électrique dangereuse !

Seules les personnes qualifiées et averties doivent exécuter les travaux ci-après.

Tensione elettrica: Pericolo di morte!

Solo persone abilitate e qualificate possono eseguire le operazioni di seguito riportate.

¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!

El trabajo a continuación descrito debe ser realizado por personas cualificadas y advertidas.

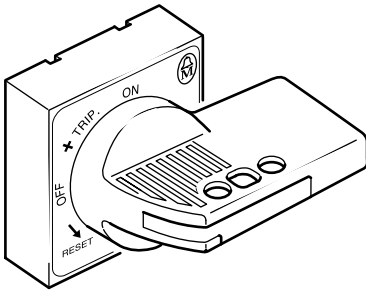
Электрический ток! Опасно для жизни!

Только специалисты или проинструктированные лица могут выполнять следующие операции.

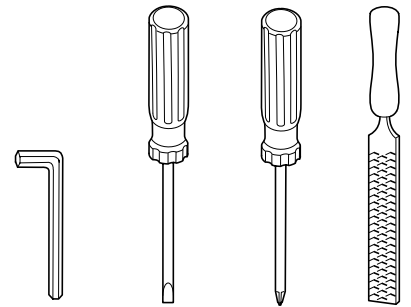
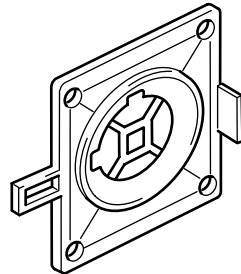
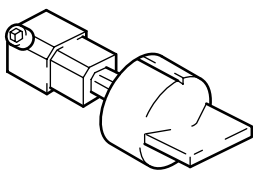
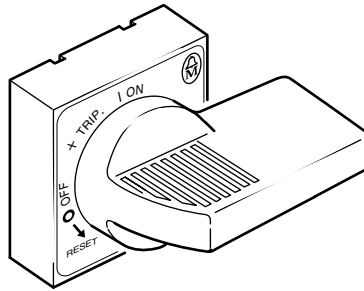
触电危险!

只允许专业人员和受过专业训练的人员进行下列工作。

H-NZM7 RH-NZM7



HOV-NZM7



3

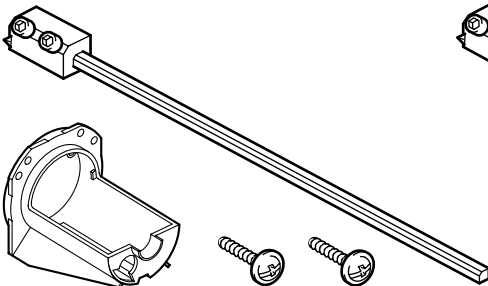


≧ 3

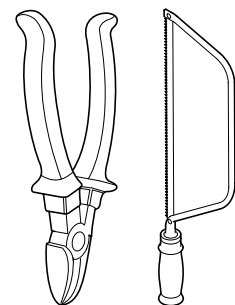
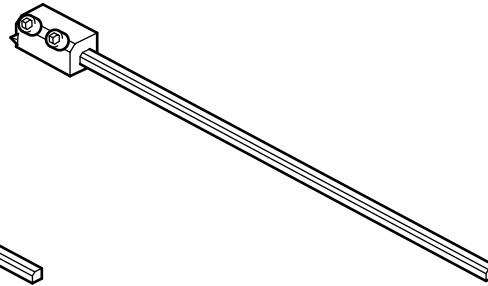


Z 2

A600-NZM7



A400-NZM7



∅ 6.8 – 7.5

H-NZM7, RH-NZM7

1

Lieferzustand

Abschließbar in OFF-Stellung
Türverriegelung durch Abschließen in OFF

State of delivery

Lockable in OFF position
Door interlock by locking in OFF

Etat à la livraison

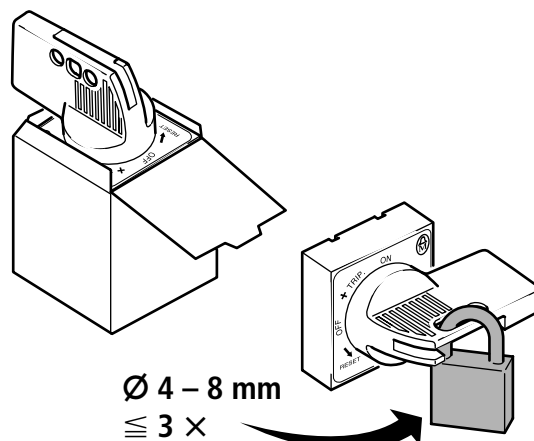
Possibilité de cadenassage en position OUVERT
Verrouillage de la porte en cas de cadenassage en position OUVERT

Stato di fornitura

Lucchettabile nella posizione OFF
Bloccoporta attraverso la chiusura in OFF

Estado de entrega

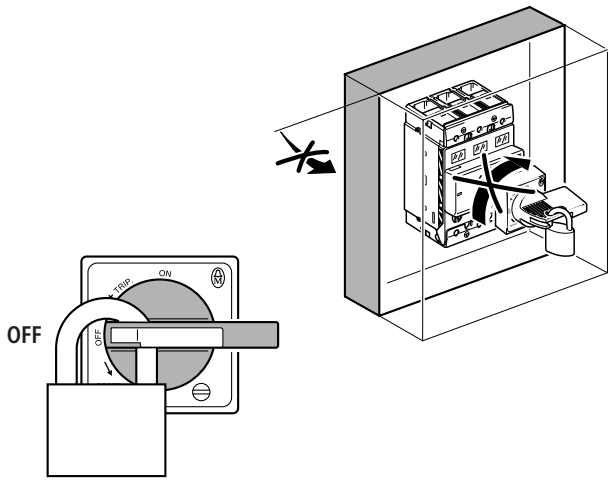
Enclavable en posición OFF
Enclavamiento de puerta al poner en posición OFF



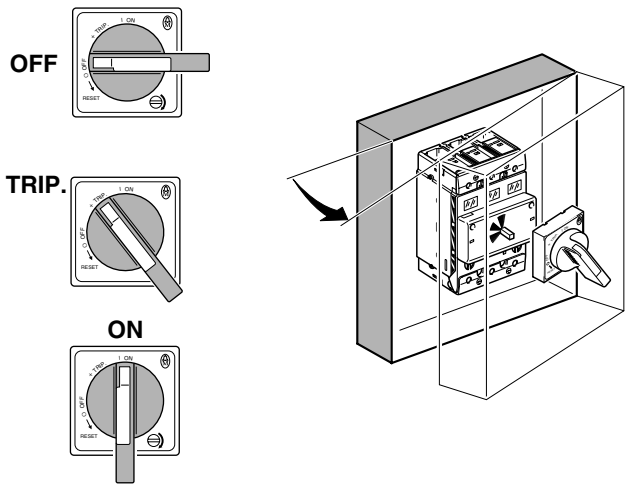
∅ 4 – 8 mm

≧ 3 ×

2



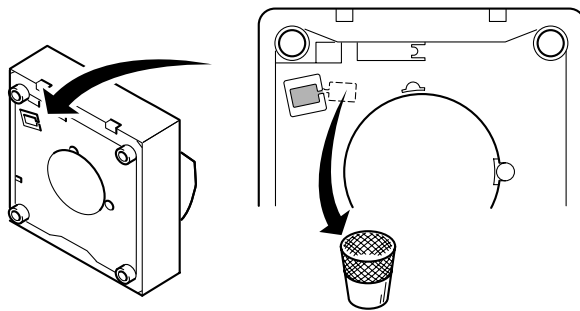
3



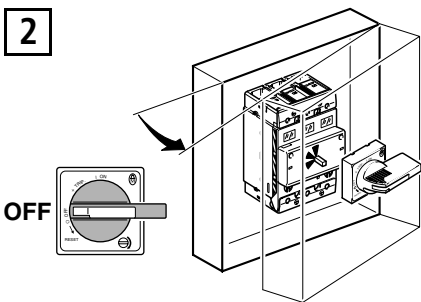
**H-NZM7
RH-NZM7**

1

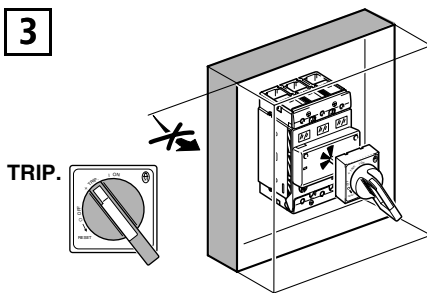
Aktivierung der Türverriegelung
 Activation of the door interlock
 Activation du la verrouillage de porte
 Attivazione del bloccoporta
 Activación del enclavamiento de puerta



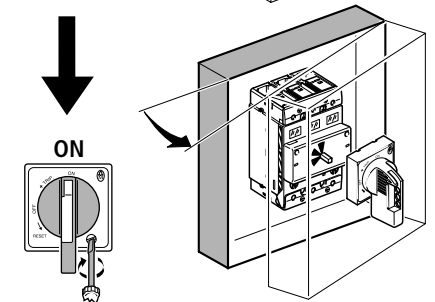
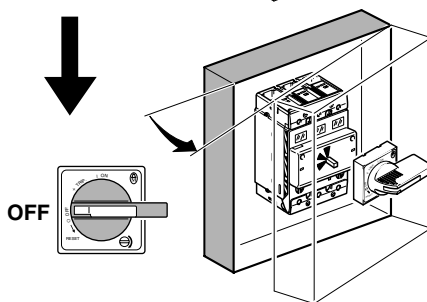
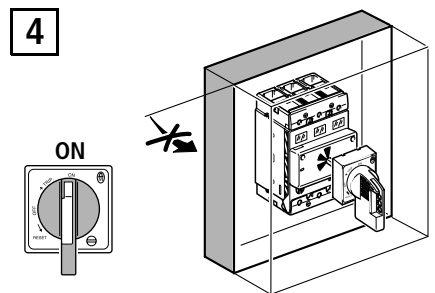
2



3



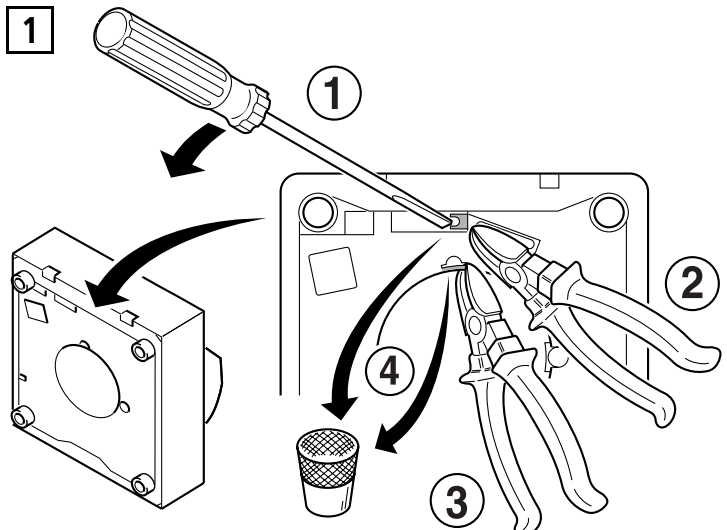
4



H-NZM7

Aktivierung der Abschließposition in ON-Stellung
 Activation of the locking position in ON position
 Activation de la position de verrouillage en ON
 Attivazione della lucchettatura nella posizione ON
 Activación de la posición enclavable en posición ON

1



11/02 AWA123-1347

**Warnung!**

Es ist nicht zulässig, die Abschließposition in ON-Stellung für den Not-Aus **RH-NZM7** zu aktivieren!

Warning!

It is not permitted to activate the locking position in ON position for the emergency -stop **RH-NZM7**

Attention !

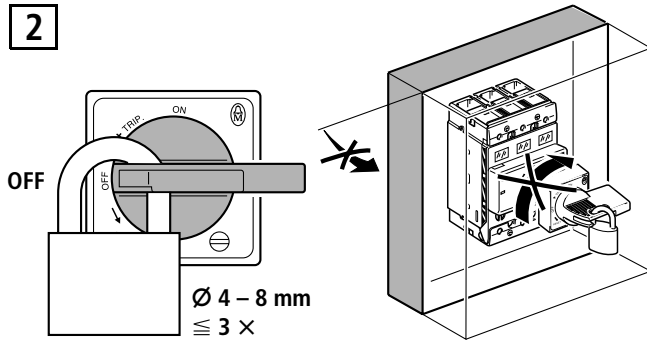
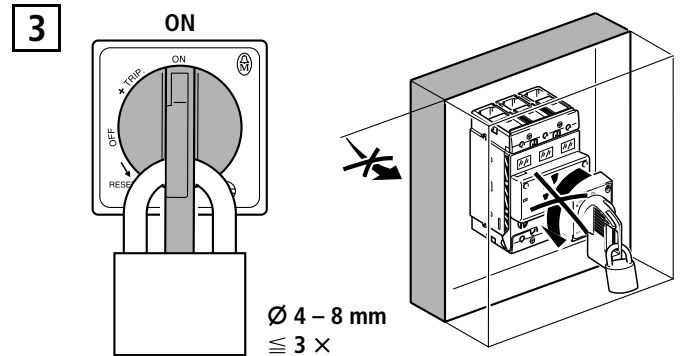
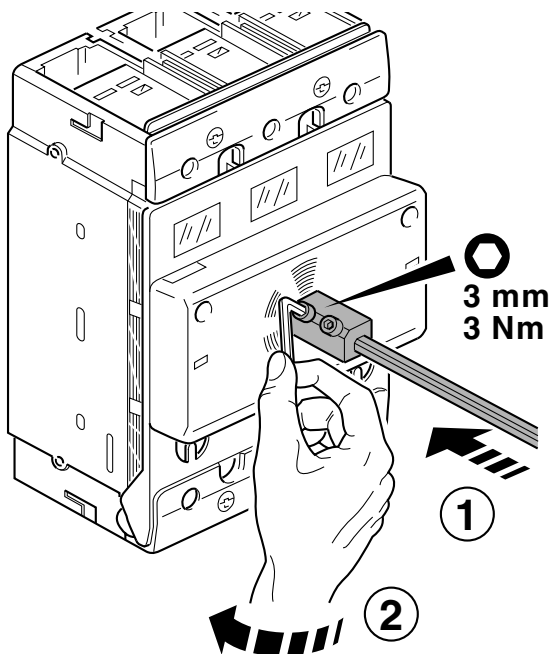
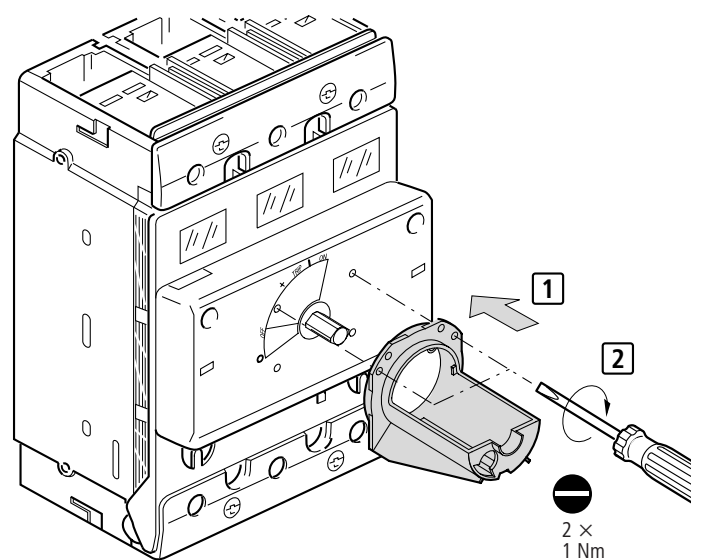
Il est interdit d'activer la position de verouillage en ON pour l'arrêt d'urgence **RH-NZM7**

Attenzione!

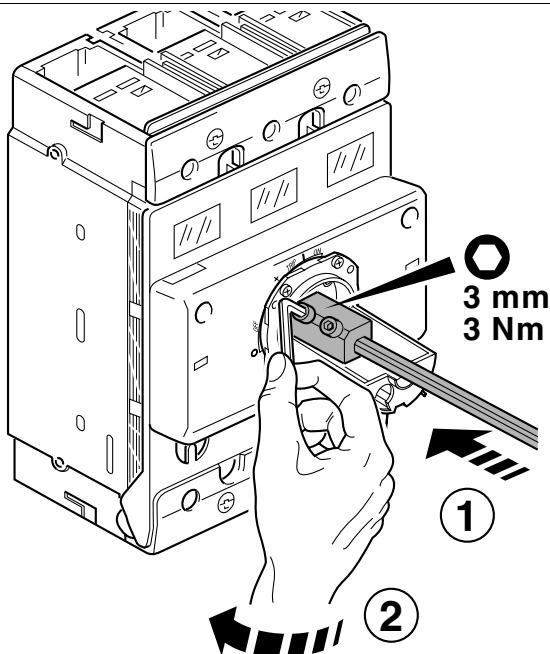
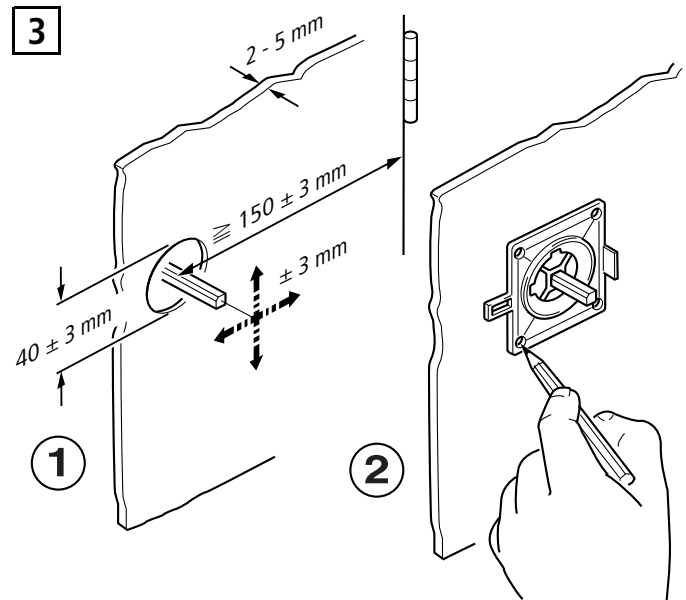
Non è permesso lucchettare nella posizione ON la maniglia a comando rinvio **RH-NZM7** per arresto di emergenza!

Advertencia!

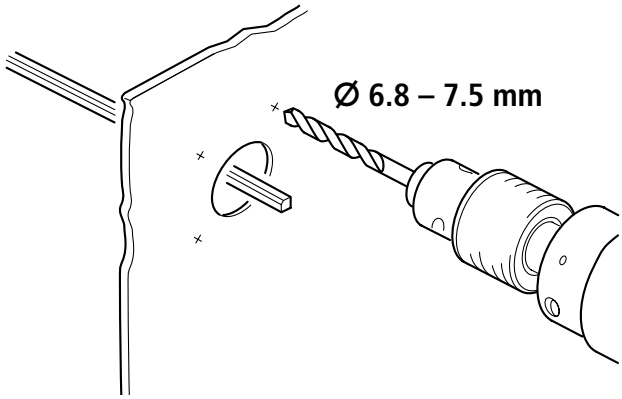
No está permitido activar la posición enclavable en la posición ON en el pulsador de paro de emergencia **RH-NZM7**!

2**3****Montage – Mounting – Montaggio – Montaje****1****A400-NZM7****2a****A600-NZM7**

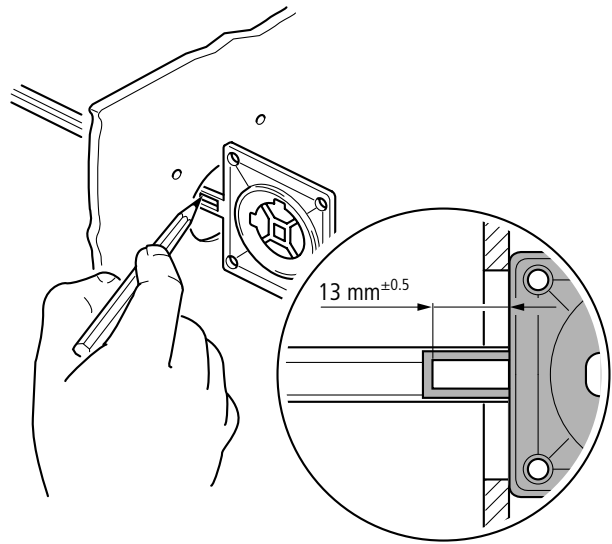
11/02 AWA123-1347

2b**3**

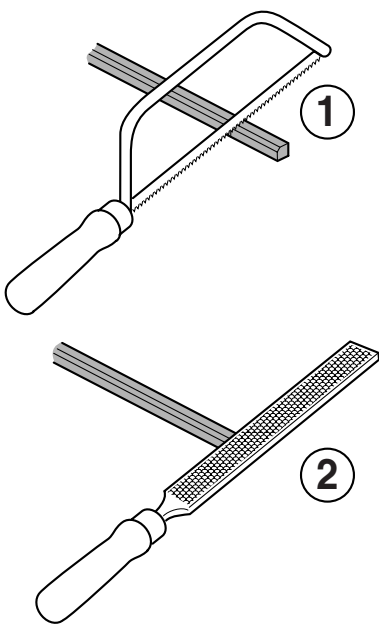
4



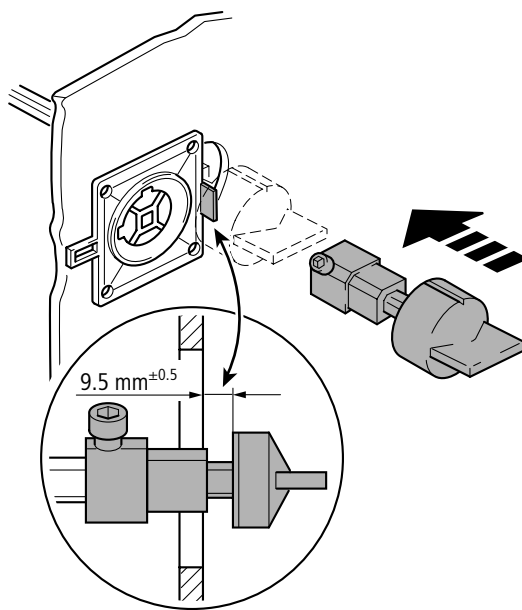
5



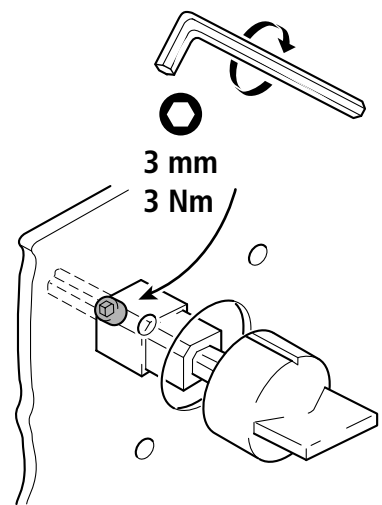
6



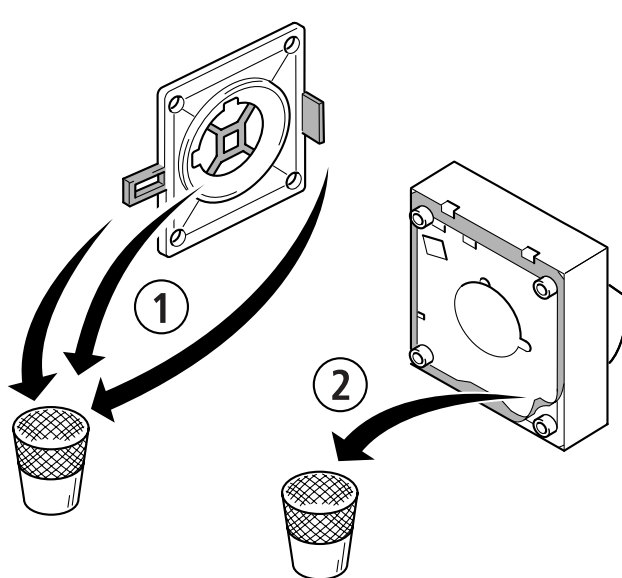
7



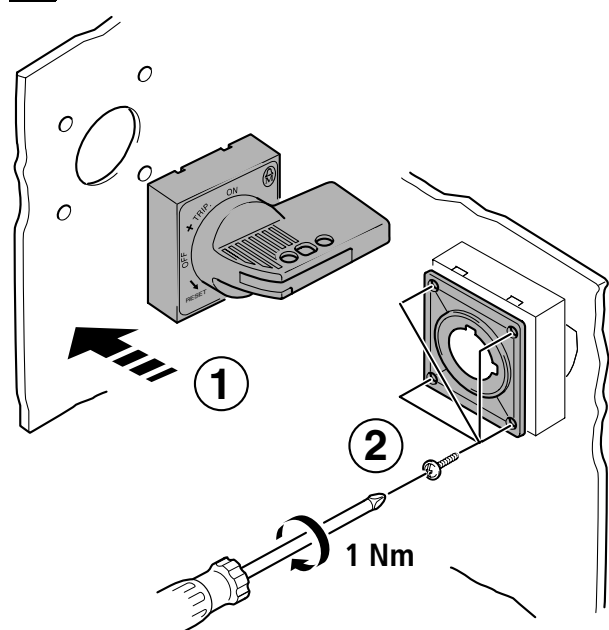
8



9



10



11/02 AWA123-1347